
MEMORANDUM DE COOPERACION O ENTENDIMIENTO

ENTRE

LA SUPERINTENDENCIA BANCARIA DE COLOMBIA

Y

LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y OTRAS INSTITUCIONES

FINANCIERAS DE VENEZUELA

El presente memorándum de cooperación o entendimiento es celebrado entre:

LA SUPERINTENDENCIA BANCARIA DE COLOMBIA, entidad legal constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia, debidamente representada por, María Luisa Chiappe de Villa y La **SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y OTRAS INSTITUCIONES FINANCIERAS DE LA REPÚBLICA DE VENEZUELA**, entidad gubernamental creada de conformidad con las leyes de la República de Venezuela, con domicilio registrado en Caracas, Venezuela, debidamente representada por el Superintendente, Francisco V. Debera.

1 Razones para un Memorándum de Cooperación.

Toda vez que existen entidades bancarias colombianas que realizan actividades financieras en Venezuela, participando en el capital y administración de entidades bancarias venezolanas, y presentándose también la situación inversa, consideran indispensable cooperar para obtener una supervisión adecuada de dichos entes financieros.

Tomando en consideración que la Superintendencia Bancaria de Colombia y la Superintendencia de Bancos y otras Instituciones Financieras de Venezuela, tienen facultades y responsabilidades similares de supervisión de las instituciones financieras que actúan dentro de sus jurisdicciones, siendo esta actividad de interés público; LOS SIGNATARIOS aquí reconocen que, en el ámbito de sus

respectivas facultades legales, acuerdan, con espíritu de mutua confianza y entendimiento, basar dicha cooperación en los términos que se señalan en el presente memorándum.

2 PRINCIPIOS DEL ACUERDO DE BASILEA.

Ambas autoridades se adhieren a los principios incluidos en el documento del Comité de Supervisores de Basilea de mayo de 1983, denominado "Principios para la supervisión de los establecimientos bancarios en el extranjero" y por consiguiente, están de acuerdo con el papel que en dicho documento se asigna a la autoridad del país donde la entidad matriz del grupo está domiciliada ("país de origen") y a la autoridad del país donde se ubican las subsidiarias y filiales o sucursales ("país receptor").

En concreto, ambas autoridades asumen que la autoridad del país de origen supervisará la organización, gestión y control interno, los riesgos, la suficiencia de capital y en general todos los aspectos significativos que pudieran afectar a la solvencia y estabilidad de la matriz y del grupo, debiendo tener acceso a toda la información que resulte necesaria a dichos efectos. Por su parte, la autoridad del país receptor supervisará la organización, gestión y control interno, riesgos, la eficacia de las políticas de control al lavado de activos provenientes de actividades ilícitas, el capital y por tanto, la continuidad de la entidad o entidades con actividad en su territorio, asegurando la razonabilidad de sus estados financieros y la exactitud de la información recibida por la autoridad del país de origen, de acuerdo con las normas que sean de aplicación local.

Además, en el caso de que las entidades que operen en el país receptor hayan establecido sucursales y filiales o subsidiarias en otros países, el supervisor del país receptor adquirirá, a su vez, la responsabilidad como supervisor del país de origen en relación con el sub-grupo correspondiente, en la medida que las normas de los países en donde se encuentren establecidas las subsidiarias y filiales o sucursales, lo permitan.

3 COMPROMISO GENERAL DE COOPERACIÓN E INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN.

Sin perjuicio de los aspectos de detalle y especificaciones necesarios que se detallarán más adelante, ambas autoridades se comprometen a colaborar estrechamente en la consecución de los objetivos indicados en el punto anterior, para lo cual intercambiarán por iniciativa propia o a petición, la información disponible que sea relevante; servirán de intermediarias frente a otras autoridades

de sus respectivos países; y, en general, facilitarán, en la medida de sus posibilidades, el cumplimiento de sus respectivas funciones.

LOS SIGNATARIOS podrán proveer información y consejos de supervisión sobre las condiciones de las instituciones financieras sometidas a su control, cuando la información a ser entregada sea relevante para la supervisión de la entidad por parte del país de origen. La información a ser suministrada no estará limitada a la de carácter financiero y podrá incluir otro tipo de averiguación como estructura cooperativa, administración, calidad de la organización y sistemas, y cualquier otra que pueda ser necesaria para la adecuada supervisión del banco o grupo financiero como un todo.

En particular, **LOS SIGNATARIOS** están interesados en identificar el conjunto de empresas pertenecientes al grupo, o en las que éste participe significativamente, y en conocer las operaciones inter-grupo y cualquier otra información que sea susceptible de producir ajustes en los estados consolidados, así como cualquier problema o debilidad que se haya manifestado en las operaciones, en los controles internos, en la situación financiera o en la imagen pública de las empresas con actividad en el país receptor. En este sentido, y siempre que la información sea relevante, **LOS SIGNATARIOS**, tendrán interés en conocer las observaciones, los requerimientos, las sanciones impuestas y, en general, cualquier medida tomada por las autoridades financieras del país receptor en relación con las empresas o los directivos de los grupos en los cuales posean inversiones.

Además, **LOS SIGNATARIOS** estarán interesados en que se les comunique cualquier información significativa que llegue a su conocimiento que haga dudar que la gestión del grupo se lleva a cabo de una manera prudente. Asimismo, el ente supervisor del país de origen, podrá solicitar el apoyo del organismo supervisor del país receptor, para que las entidades filiales y subsidiarias o sucursales puedan suministrar a sus entidades matrices la información contable necesaria, para el control de sus riesgos y su adecuada consolidación y, en particular, la información pormenorizada de la inversión crediticia y de la cartera de valores.

LOS SIGNATARIOS, estarán particularmente interesados en conocer la calidad de la gestión o de los controles internos realizados por el banco matriz, así como los problemas o debilidades de los grupos fuente, o las medidas tomadas por el ente supervisor de origen, que pudieran tener repercusión en la estabilidad de las entidades locales.

Ambas autoridades estarán interesadas en conocer la situación y evolución de los mercados financieros respectivos y la posición competitiva de los grupos en los cuales se posee inversión.

4 CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN.

La información que se intercambie se utilizará únicamente a efectos de supervisión bancaria y estará sujeta a las restricciones legales del secreto profesional de acuerdo con las regulaciones existentes en cada país.

En Venezuela, La Ley General de Bancos y otras Instituciones Financieras de 1994, faculta a la Superintendencia a suministrar información a las autoridades supervisoras de otro país, siempre que medie un acuerdo de cooperación, o las circunstancias así lo ameriten.

En Colombia, de conformidad con lo reglado en el inciso cuarto del artículo 15 de la Constitución Nacional, el inciso segundo del artículo 61 y numeral 2o del artículo 63 del Código de Comercio y el numeral 1o., literal b) del artículo 325 del Estatuto Orgánico del Sistema Financiero (Decreto 663 de 1993), la Superintendencia Bancaria se encuentra facultada para conocer cualquier aspecto relacionado con la actividad y operaciones, que realicen las entidades sometidas a su control, así como cualquier documento que trate sobre tales aspectos, para el desarrollo de su potestad de inspección y vigilancia.

De acuerdo con lo dispuesto en el literal f) del artículo 325 del Estatuto Orgánico del Sistema Financiero, la Superintendencia Bancaria dentro de su naturaleza y objetivos, se encuentra facultada para supervisar en forma comprensiva y consolidada el cumplimiento de los mecanismos de regulación prudencial, en particular respecto de las filiales en el exterior de los establecimientos de crédito, en tanto que el artículo 226 de la Constitución Política, permite la internacionalización de dichas relaciones con base en la equidad, reciprocidad y conveniencia nacional.

5 INSPECCIONES "IN SITU"

5.1 En Venezuela, las inspecciones son generales, las cuales deberán efectuarse por lo menos una vez al año, y especiales, practicadas sobre aspectos específicos cada vez que la Superintendencia lo juzgue necesario. Las auditorias externas se realizan de acuerdo a las normas dictadas por la Superintendencia, y son efectuadas por Contadores Públicos inscritos en un Registro Especial que lleva la Superintendencia.

5.2 En Colombia de acuerdo con lo dispuesto en el numeral 4 del artículo 326 del Estatuto Orgánico del Sistema Financiero, dentro de las facultades de supervisión, la Superintendencia tiene las siguientes funciones: "b) Practicar visitas de inspección a las entidades vigiladas con el fin de obtener un conocimiento integral de su situación financiera, del manejo de sus negocios, o de los aspectos especiales que se requieran" y "d) Adelantar averiguaciones y obtener la información probatoria que requiera de personas, instituciones o empresas ajenas al sector financiero, siempre que resulten necesarias en desarrollo de su función de vigilancia e inspección y se cumplan las formalidades legales".

De otra parte, le corresponde al Superintendente Bancario, con arreglo a la letra c) numeral 2 del artículo 329 del citado Estatuto, "Coordinar las acciones de supervisión a las instituciones vigiladas, incluyendo las sucursales, agencias, subsidiarias y filiales en el exterior desde su creación hasta su liquidación;".

De conformidad con las normas transcritas le corresponde a la Superintendencia la supervisión integral de las actividades de las entidades sometidas a su control y vigilancia, lo cual implica o conlleva la vigilancia "in situ" no solamente de ellas sino de aquellas entidades en las cuales mantengan inversiones de capital como una medida de carácter permanente y preventiva, ya sea a solicitud de parte interesada o a motu proprio y de manera integral para que corresponda a la exigencia legal impuesta de supervisión en forma comprensiva y consolidada.

En Colombia de acuerdo con lo reglado en el Estatuto Orgánico del Sistema Financiero (Decreto 663 de 1993), la Superintendencia Bancaria realiza inspecciones "in situ", en forma preventiva y para verificar controles de ley a todas las entidades que se encuentran bajo su vigilancia y teniendo en cuenta además, las deficiencias que se detecten en los controles internos, procedimientos, indicadores de liquidez, solvencia, calificación de cartera e inversiones, defectos continuados de encaje, pérdidas acumuladas que puedan poner en peligro los depósitos de los ahorradores o cualquier otra situación irregular que se detecte en el estudio de los estados financieros periódicos que remiten las entidades.

Así pues, la Superintendencia de Bancos y otras Instituciones financieras de Venezuela y la Superintendencia Bancaria de Colombia, conforme a sus facultades legales y prácticas supervisoras, vienen realizando inspecciones "in situ" a las entidades del sistema financiero, y pueden realizarlas a cualquier otra entidad consolidada perteneciente a un grupo, siempre que las normas de las entidades del país receptor de la inversión lo permitan. La decisión sobre la

realización de inspecciones depende en primer lugar de que se haya detectado alguna situación problemática significativa o del tiempo que haya transcurrido desde la última inspección.

Además se tiene en cuenta la importancia relativa de la entidad inspeccionable, la posibilidad de disponer de información contrastada suficiente, la existencia de informes de auditoría interna fiables y la confianza obtenida de los informes anuales de auditoría externa o de revisoría fiscal.

5.3 Sobre la base de las premisas anteriores y por tanto con carácter de excepcionalidad y subsidiaridad, a iniciativa de cualquiera de las partes y siempre de común acuerdo, la Superintendencia de Bancos y otras Instituciones Financieras de Venezuela o la Superintendencia Bancaria de Colombia pueden incluir en su planificación de inspecciones "in situ" a las entidades financieras en las cuales se poseen inversiones. En cada caso concreto que se presente, ambas autoridades fijarán la forma de llevar a cabo dichas inspecciones, pero actuando siempre la matriz como invitada.

En lo que hace con las inspecciones que realicen las autoridades supervisoras del país receptor de la inversión, estas se comprometen a informar al organismo del país de origen enviando o poniendo a su disposición la conclusión de las mismas.

Ambas autoridades se comprometen al intercambio regular de toda la información relevante sobre la normativa, características y políticas nacionales relativas a la supervisión bancaria.

6 ASPECTOS RELACIONADOS CON EL CONJUNTO DE LAS ACTIVIDADES DE LOS GRUPOS FINANCIEROS.

Ambas autoridades acuerdan, siempre que sea necesario y al menos una vez al año, intercambiar listas de las entidades, consolidables o no, pertenecientes a los grupos financieros colombianos y venezolanos con presencia en Venezuela o Colombia.

7 ASPECTOS RELACIONADOS CON LA AUTORIZACIÓN DE SUBSIDIARIAS Y FILIALES BANCARIAS.

La creación de subsidiarias y filiales o sucursales bancarias en el extranjero, o la adquisición de participaciones significativas directas o indirectas en una entidad ya existente, estará sujeta a la previa autorización de los respectivos organismos de control, siendo consistentes con los principios recomendados por el Comité de

Basilea para la creación y supervisión de establecimientos bancarios transfronterizos. Se considera que el otorgamiento de dicha autorización debe ser discrecional, que un permiso puede ser concedido o retirado cuando la situación financiera de la entidad o su capacidad de gestión pueda verse afectada negativamente; no pueda asegurarse la efectiva supervisión del grupo en base consolidada; o cuando la actividad de la entidad dominada no quede sujeta a un efectivo control por parte de una autoridad supervisora nacional.

LOS SIGNATARIOS acuerdan informarse mutuamente, de cualquier asunto de interés para ellos, que potencialmente pueda afectar de manera adversa la liquidez o la solvencia de la institución bajo su supervisión o del grupo financiero al cual pertenece la institución, por lo cual las entidades matrices de las subsidiarias y filiales o sucursales extranjeras deben disponer de información adecuadamente actualizada y fluida sobre la situación financiera de dichas subsidiarias y filiales o sucursales, sobre el nivel de riesgos y sobre el control y gestión de los mismos, tanto localmente como dentro del grupo.

Los organismos supervisores someten a las entidades financieras extranjeras que operen en su territorio, a las mismas exigencias y supervisión de todas las entidades del sistema financiero autorizadas para operar en el país.

LOS SIGNATARIOS están interesados en que se les comunique cualquier información que llegue a su conocimiento que pueda ser de interés para la supervisión de los grupos. De igual forma, están interesados en conocer las modificaciones relevantes en las normas legales locales que afecten dichas entidades.

Cuando sea solicitado, **LOS SIGNATORIOS** deberán informarse mutuamente, de todas las transacciones significativas efectuadas entre las instituciones bajo su supervisión, o entre estas instituciones y el holding, o entre las instituciones y los accionistas principales cuando sean personas naturales. Todas las solicitudes de información deben ser dirigidas a **LOS SIGNATARIOS**.

8 ASPECTOS RELACIONADOS CON OTRAS FILIALES FINANCIERAS SUPERVISADAS POR OTRAS AUTORIDADES.

Los organismos supervisores de ambos países, están interesados en que se les comunique cualquier información que llegue a su conocimiento que pueda ser de interés para la supervisión de los grupos. De igual forma, están interesados en conocer las modificaciones relevantes en las normas legales locales que afecten a dichas entidades.

9 ASPECTOS RELACIONADOS CON OTRAS ENTIDADES NO FINANCIERAS.

En ambos países las participaciones de las entidades bancarias en empresas no financieras están sujetas a ciertas prohibiciones y limitaciones. Los organismos de supervisión están interesados en que se les comunique cualquier información que llegue a su conocimiento sobre el tema.

10 CONTACTOS y REUNIONES DE REPRESENTANTES DE AMBAS AUTORIDADES.

Las personas encargadas de funciones de supervisión en ambos países podrán en todo momento, solicitar asesoramiento y aclaratorias de la otra parte así como la realización de las reuniones que se consideren necesarias.

11 COMPROMISO GENERAL DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOBRE LOS RESPECTIVOS SISTEMAS BANCARIOS.

Ambas autoridades se comprometen a intercambiar y mantener actualizada toda la información relevante sobre sus respectivos sistemas bancarios, sobre la normativa aplicable y sobre las políticas nacionales de supervisión.

12 APOYO INTERINSTITUCIONAL

Como parte de este acuerdo **LOS SIGNATARIOS** realizarán sus mejores esfuerzos para mantener una cooperación interinstitucional que posibilite la realización de pasantías de sus funcionarios, el desarrollo de cursos y seminarios y la provisión mutua de asesoramiento por parte de funcionarios en áreas que puedan ser requeridas.

13 RECIPROCIDAD Y ACTUALIZACIÓN DEL DOCUMENTO.

LOS SIGNATARIOS acuerdan que el contenido del presente acuerdo se aplique recíprocamente. De ser el caso, se procederá a la revisión del documento para adaptarlo adecuadamente. Del mismo modo, se acuerda que el convenio será revisado para su adecuada actualización siempre que sea necesario o a petición de cualquiera de las partes.

14 ASEVERACIONES Y GARANTÍAS

LOS SIGNATARIOS aseguran y garantizan que están autorizados bajo las leyes de las respectivas jurisdicciones para celebrar este compromiso de cooperación y que la ejecución de este acuerdo no viola, contraviene o constituye una falta bajo las leyes de sus jurisdicciones o sus disposiciones constitucionales.

Se garantiza que la información entregada mutuamente no será usada para ningún otro propósito diferente para el cual se ha entregado.

15 ACTOS CRIMINALES Y OFENSAS

En caso de actos criminales u ofensas cometidas o que se sospeche se cometieron en la jurisdicción de cualquiera de **LOS SIGNATARIOS** por las instituciones bajo su supervisión o por personas naturales, relacionadas con esas instituciones, las partes deberán informarse mutuamente sobre cualquier información relevante, relacionada con las sospechas o actos punibles o de actos criminales cometidos, u otras investigaciones si fuese necesario. Las partes acuerdan entregar la información a la autoridad judicial competente.

El presente memorándum de cooperación o entendimiento se firma en la ciudad de Santafé de Bogotá, D.C. a los 16 días del mes de febrero de 1998, en dos ejemplares originales, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Por la Superintendencia Bancaria
de Colombia

MARIA LUISA CHIAPPE DE VILLA
Superintendente Bancario

Por la Superintendencia de
Bancos y otras Instituciones
Financieras de Venezuela

FRANCISCO V. DEBERA
Superintendente de Bancos
y otras Instituciones
Financieras